

# CARTELETA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20  
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS  
2ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

**ARANDINA**  
FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

www.carteleraarandina.com  
info@carteleraarandina.com

N.º 844 • 20 DE MARZO DE 2017

Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta. 09400, Aranda de Duero  
Tels. 947 649 853 - 616 972 837 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Celebración de cumpleaños. Año: 2001  
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

## ARANDA ACOGERÁ LA 59 CONCENTRACIÓN NACIONAL DE LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CLUBES CAMPISTAS

El Camping Caravanning Club Arandino será el organizador, por encargo de la Federación Española de Clubes Campistas, de la 59 Concentración Nacional que tendrá lugar los días 8 al 16 de abril en el Recinto Ferial de Aranda de Duero. En el amplio aparcamiento de dicho Recinto se ubicarán las caravanas y autocaravanas de las 350 familias campistas inscritas que, copando todo el aforo disponible, llegarán a Aranda desde las más diversas regiones españolas.

En el pabellón principal del Recinto Ferial se desarrollarán las actividades a cubierto programadas para estas jornadas, tales como reuniones, espectáculos, juegos, competiciones, degustaciones, etc. Paralelamente, tendrán lugar varias excursiones en autobús, para que los campistas puedan conocer los lugares y las gentes de la Ribera del Duero y el rico y variado patrimonio artístico y cultural de nuestra comarca. En la propia villa aran-

**AFISE**  
ASESORÍA DE EMPRESAS

FISCAL - LABORAL - CONTABLE  
MERCANTIL - CONCURSAL  
FINANCIERO

C/ Barrionuevo, 9 Bajo  
Aranda de Duero  
☎ 947 50 12 58  
✉ [afise@ausan25.com](mailto:afise@ausan25.com)

### Reclamación de cantidades derivadas de nulidad de cláusula suelo tras la STJUE de 21-12-2016 y el Real decreto ley 1/2017

*Quién mejor que un ECONOMISTA, Asesor Fiscal y experto en finanzas, le puede cuantificar su perjuicio en la aplicación de la cláusula suelo y sus consecuencias tributarias. Llevamos dos años haciendo informes periciales sobre cláusula suelo.*

- ❖ Le calculamos la cantidad pagada en exceso y el lucro cesante, mediante pericial económica: cuantificación matemática financiera del perjuicio causado.
- ❖ Implicaciones fiscales de la solución legal dispensada a las cláusulas suelo. Le asesoramos sobre las consecuencias en su IRPF, y le aportamos la mejor solución.
- ❖ Le ayudamos en la negociación con su entidad financiera.

**AUSBERTO HARO GONZÁLEZ**  
Economista-Gestor Administrativo-Asesor Fiscal y Contable-Perito Judicial  
Máster en Tributación y Asesoría Fiscal y en Administración Concursal  
Mediador Civil, Mercantil y Concursal

# SALUD TOTAL

## CLÍNICA DENTAL

*Ponemos a tu alcance la última tecnología*

ARANDA DE DUERO  
Avda Castilla, 49

☎ 947 51 26 16

ROA  
Pz Mayor de St. María, 2

☎ 947 54 00 05

[www.saludtotalcd.com](http://www.saludtotalcd.com)

dina se realizarán visitas guiadas a museos, iglesias y bodegas subterráneas, disponiendo los visitantes de suficiente tiempo libre para descubrir y degustar los afamados manjares de nuestra gastronomía y los caldos de la Ribera del Duero.

La llegada de las familias campistas a la zona de acampada comenzará el sábado 8 de abril, desarrollándose el programa previsto hasta el Jueves Santo, 13 de abril. A las 11 horas de ese día y por las calles céntricas de Aranda, tendrá lugar el habitual desfile de las representaciones de campistas que, vistiendo sus trajes regionales, convergerán en la Plaza Mayor, donde se realizará la inauguración oficial con presencia de las autoridades municipales y de los presidentes de la Federación Española (FECC) y de la Federación Internacional de Camping, Caravanning y Autocaravanning (FICC). Los actos continuarán, siguiendo el programa indicado, hasta el domingo siguiente.

Para más información, pueden consultar la web [www.59concentracionaranda.es](http://www.59concentracionaranda.es).

Modelo educativo gabrielista. Desde hace más 300 años.  
Presente en 34 países del mundo.

**SAN GABRIEL**  
CIUDAD DE LA EDUCACIÓN  
LABOR OMNIA VINCIT

El complejo educativo más amplio de Castilla y León  
*En el corazón de la Ribera del Duero*

**COLEGIO INTERNACIONAL**  
- Enseñanza bilingüe  
- Inglés y Francés  
- Laboral

**PRIMARIA Y E.S.O.**  
- Enseñanza subvencionada

**BACHILLERATO AMERICANO**

**GRADOS Y POSGRADOS UNIVERSITARIOS**  
- Campus UDMA

**RESIDENCIA DE ESTUDIANTES**  
- Masculina y femenina

APERTURA DE PLAZO DE ADMISIÓN

**ESCUELA DE ENOLOGÍA**  
- Grado Medio y Superior  
- Concertado

**ESCUELA DE SOLDADURA**  
- Grado Medio  
- I+D+i  
- Concertado

**ESCUELA SUPERIOR DE DEPORTES**  
- Técnico Deportivo en Fútbol y Fútbol Sala

**ESCUELA DE BOMBEROS**  
- Formación subvencionada  
- Certificado de profesionalidad

**I+D+i**

Centro de la Zapatera, S/n. 6.º - Aranda de Duero (09400) (Burgos) | Tel: 947 51 59 26 - 947 51 52 55  
info@ciudaddeleducacion.es | www.ciudaddeleducacion.es

# 2x1

EN GAFAS DE MARCA  
CRISTALES INCLUIDOS

ADAPTACIÓN AUDIÓFONOS

**OPTICALIA DELTA**

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

Burgo de Osma, 11 - ARANDA DE DUERO (BURGOS)  
Tel.: 947 058 701

**GUÍA MULTISERVICIOS**

**TASIO CONSTRUIMOS Y REFORMAMOS**  
CONSTRUCCIONES  
Carrequemada, 4 - www.construccionestasio.com  
Tels. 947 514 163 - 667 614 751

**CERRAJERO 24H.**  
APERTURAS SIN DETERIORO  
Telf.: 626111190  
GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA  
elcerrajerodearanda@gmail.com

**Limpiezas NYC**  
Todo tipo de limpiezas a su servicio:  
Generales y Obra - Comunidades  
Oficinas - Locales - Cristales  
Particulares - Garajes - Abrillatado  
Pídenos presupuesto en los Teléfonos:  
**690 861 973 y 690 861 974**

**Reyes Impermeabilizaciones**  
Fachadas y Suelos  
Tel. 947 511 448  
Mov. 627 568 860  
P.º Picasso, 1 bajo  
Aranda de Duero  
reyes@reyesimpermeabilizaciones.com  
www.reyesimpermeabilizaciones.com

**Alberto Martín EBANISTERIA**  
ARMARIOS Y MUEBLES A MEDIDA  
CTRA. LA AGUILERA, KM. 4,5  
Teléfono 627 23 38 29 - ARANDA

Anúnciese en  
**CARTELEERA**  
ARANDINA  
TODO ARANDA Y LA RIBERA LA ESPERA

**TAPICERÍA MACHÍN**  
Tapicería y Restauración de Tapizados.  
Tapizado de Coches.  
Tapizado en General.  
Tels. 975 310 529  
660 414 135

**SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**  
DAVID DELGADO  
SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES:  
FAGOR, Whirlpool, cata, edesa, i)INDESIT  
C/ Santiago, 17 Bajo - Tel. 947 50 95 62

**CORINCA, S.L.**  
VENTA Y REPARACIÓN DE:  
• MAQUINARIA DE HOSTELERÍA  
• ALIMENTACIÓN  
• FRÍO INDUSTRIAL  
• CLIMATIZACIÓN  
• LAVANDERÍA INDUSTRIAL  
• PESAJE  
C/ San Antón, 18 - ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 84 37 - Tel./Fax: 947 50 68 33

Servicio Técnico Oficial  
**Vaillant**  
Buderus, Grupo Bosch, WOLF  
**David Rivas**  
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero  
Tel. 947 51 28 17  
sativasblanco@hotmail.com

**SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA REGITEL**  
Antenas, Individual, Colectiva, Satélite  
Reparación de TV, Vídeo, HI-FI  
Pioneer, LOEWE, YAMAHA, marantz, BOSE  
C/ Santa Margarita, 6 Bajo - Aranda  
947 51 08 04

**APP informática .com**  
SERVICIO TÉCNICO  
REPARACIÓN Y VENTA DE  
PORTÁTILES • TELEFONÍA

Plano de la Villa  
de Aranda de Duero  
Venta en: **CARTELEERA ARANDINA**  
GALERÍAS ISILLA (entrada por C/ Barrionuevo)  
Tel. 947 649 853

**FORESTAL ARAUZO**  
VENTA Y DISTRIBUCIÓN DE  
PELLETS Y DE LEÑA:  
PINO, ROBLE, HAYA, ENCINA.  
TRABAJOS FORESTALES:  
(TALAS, ENTRESACAS, ETC.)  
Tels. 669 42 84 10  
669 42 84 11

Residencia  
**SANTA MARÍA**  
Válidos  
No válidos  
**LA REAL**  
C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA  
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

*El Costurero*  
Lanas, hilos, pasamanería,  
artículos de mercería.  
Lencería, ropa de niño.  
Av. Picasso, 1 bajo (Pol. Residencial)  
Tel. 947 51 01 07 - Aranda

**COMER Y CENAR**

**Mesón Restaurante «El Cordero»**  
Nos Adaptamos a su Presupuesto  
Menú Casero Diario  
Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

**AITANA**  
Restaurante  
Especialidad en Lechazo Asado,  
Carnes Rojas y Pescados.  
Menú Degustación Personalizados 40€  
C/ San Gregorio, 17 - Aranda  
Tel. 947 514 445  
www.aitanarestaurante.es

**MESÓN EL PASTOR**  
Disfruta de  
nuestras nuevas raciones  
PLAZA VIRGENCILLA, 11 - ARANDA  
TEL. 947 500 428

**RESTAURANTE EL RINCON DEL PASADO**  
Disfruta de un día distinto  
en plena naturaleza y visitando  
NUESTRO MUSEO DEL VINO  
Tel. 689 088 750 - FUENTENEbro  
**LA OVEJA NEGRA DE CASA FLORENCIO**  
CENA TODOS LOS  
VIERNES Y SÁBADOS  
con un menú degustación diferente compuesto  
por 7 platos por 29€ Todo incluido.  
Tel. 947 500 230

**LA PICARA**  
GASTROTECA  
Gastronomía, vino y diseño  
DISFRUTA DE UNA EXPERIENCIA CON LOS 5 SENTIDOS  
Plaza Santa María, 3 - Tel. 947 722 805

**“VIVIENDO Y CONVIVIENDO EN ARANDA DE DUERO Y SU COMARCA”**  
de Paco Benito Benito.  
Puntos de Venta: Casa Singer en C/ Santa Lucía, 4 y Cartelera Arandina

**LAS BASURAS**  
Atención a los días amarillos:  
25  
No saque la basura.  
Este día no hay recogida.

**VOX POPULI**

Los vecinos de Fuentespina llevamos tiempo reclamando que se construya una rotonda en el cruce de la N-1 y la BU-945. Este lugar se ha tornado terrible por el gran número de accidentes que han acontecido en él. Algunos de estos accidentes se han llevado las vidas de vecinos muy queridos de nuestro pueblo. Es necesario que se levante de una vez una rotonda en este lugar, pues tener que parar en medio de la N-1 para poder entrar a la carretera provincial, mientras circulan a toda velocidad los vehículos por la nacional, es peligrosísimo. ¿Será que no pagamos impuestos suficientes para que pueda construirse una infraestructura básica, vital y necesaria como lo es esta?

*Un bubillo*

**ORLA**  
NUEVA COLECCIÓN  
PRIMAVERA-VERANO  
EN COMPLEMENTOS  
DEL HOGAR Y BISUTERÍA  
33 años en los hogares de Aranda  
Centro Comercial Isilla

**OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS**

**EXPOSICIONES**

Hasta el 30 de marzo  
Pintura a cargo de Francisco Arranz Escobar.  
CULTURAL CAJA DE BURGOS (Pl. del Trigo 8). Lunes a viernes de 19 a 21 h. Sábados de 12 a 14 h.

**CINE**

21 de marzo  
“Comanchería”, de David Hackencie.  
TEATRO CINE ARANDA (Cine Club Duero), A las 21:30 h.

**TEATRO**

24 de marzo  
“Antón comodón” L’Estaquirot Teatre.  
CENTRO CULTURAL CAJA DE BURGOS (Pl. del Trigo 8), a las 19:30 h. A partir de 4 años

**MÚSICA**

24 de marzo  
“El Límite-Fiesta ochentera”. LA COLMENA MÚSICAL, a las 23:00 h.

25 de marzo  
“Moskeo”. PUB LA SENDA DEL MAL, C/ Hospicio, 2. Entrada gratuita.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**

**(HORARIO DE MARZO)**

Lunes a viernes, de 9:30 a 14:30 h. y de 16:00 a 21:00 h.  
Sábados, de 10:00 a 13:00 h.

**ACTISPORT**  
C/ Sol de las Moreras - Aranda de Duero  
608 424 647 - 947 51 19 64  
www.actisport.net  
#ViveActisport @CD\_Actisport ActisportDeporte-Ocio

**CLASES COLECTIVAS: CICLO INDOOR • PILATES • ZUMBA • GAP • GIMNASIA DE MANTENIMIENTO • ELECTROESTIMULACIÓN ÚLTIMA TECNOLOGÍA ELECTROFINNESS**

ENTRENAMIENTO CON HIT TRAINING ELECTROFITNESS  
**HIT DOBLE**  
High Intensity Training  
ÚLTIMA TECNOLOGÍA ELECTROFITNESS  
NUEVO

Programa Cardio | Programa Musculación 1 y 2 | Programa Adelgazante | Programa Box

Fisioterapia: Ricardo Américo Fernández.  
Nutrición (Estudio gratuito): Jonatan Heredia Ruiz - Asesor nutricional.  
*Pide tu cita y aprende a comer saludablemente.*

**Clínica Dental**  
Reg. Sanitario: 09-C251-0186

**Dr. Eric Forteza**  
LA CALIDAD CERTIFICADA  
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

**IMPLANTES  
CORONAS SIN METAL  
ORTODONCIA INVISIBLE  
PERIODONCIA (PROBLEMAS DE ENCÍAS)**

www.clinicadentalforteza.com

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA. CONSULTA Y DIAGNÓSTICO GRATUITOS  
C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35 (previa cita)

**TODO NATURAL**  
Gran variedad de pan artesano y pastas.  
Hecho artesanalmente.

C/ Puerta Nueva, 2 - Tel. 947 094 183

**JOYERÍA  
J. M. HOLGUERAS**

**JOYERÍA EXCLUSIVA  
Y PERSONALIZADA**

Plaza Mayor, 9 - Tel. 947 50 63 96

**RESIDENCIA GERIÁTRICA ASISTIDA 3.ª EDAD  
SAN MIGUEL**  
VÁLIDOS Y ASISTIDOS - RESIDENCIA DE DÍA/NOCHE

• Médico.  
• Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta, Aux. de Clínica, Gerocultora, Aux. de Oficios).  
• Peluquería. • Podología.  
• Terapia Ocupacional. • Manualidades...

**¡VISÍTENOS!  
ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS**

Senda de Valdecañas, 38 • 09471 - FUENTESPINA (Burgos)  
**Tel. 947 51 59 14 - Fax. 947 51 59 17**

**NOTAS ARANDINAS**

**CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS**

La costumbre de celebrar el cumpleaños se remonta a tiempos bastante remotos. Parece ser que hasta el siglo IV el cristianismo rechazó esta celebración como una costumbre pagana. Sea como fuere, los cumpleaños representan una oportunidad excelente para reunir a los amigos y la familia, y todos recordamos momentos inolvidables vividos en alguno de ellos, siendo muy frecuente el recuerdo del popular tirar de orejas (una vez por cada año cumplido) que solía realizarse en los cumpleaños de antaño. En la instantánea de portada podemos ver a un grupo de amigos arandinos, de los cuales algunos, por tristeza, ya no se encuentran entre nosotros. La cuadrilla se juntó en la cercana población de Moradillo de Roa el 15 de marzo de 2001, para celebrar el aniversario de Floren Santos (cuarto por la izda.). Los asistentes disfrutaron de un suculento almuerzo a la antigua usanza, concluido con un chupito de whisky y un cigarro Farias, así como de una disputada partida de guiñote. Figuran en la imagen, de izda. a dcha.: Eleuterio y Frutos Esteban, Luis González, Floren Santos, Jaime de la Puente y José Pérez.

**ARANDA HACE...**

**- 25 AÑOS -**

**1992:**  
• La subida de la tasa de entrada de carruajes, que en algunos casos ha supuesto un incremento del mil por cien pasando de las 1.000 pesetas que se pagaban en el año 89, a las 10.000 que se cobran en el presente ejercicio, ha causado un profundo malestar entre los 3.000 contribuyentes arandinos que se han visto afectados; habiendo realizado una campaña de firmas para acordar no pagar.

**- 60 AÑOS -**

**1957:**  
• Se termina de hundir la ya en ruina ermita de Sto. Cristo, antes San Lorenzo. La artística verja que allí había se trasladó a la entrada al recinto de la patrona de la villa Ntra. Señora de las Viñas.

**- 85 AÑOS -**

**1932:**  
• "Cuando se dirigía a Cevico de la Torre un camión ocupado por militares, al llegar a las cercanías de Fuentespina, a seis kilómetros de Aranda de Duero, el camión cayó por un terraplén y quedó volcado. El conductor, Luis Araujo, perteneciente al Parque Central, en la creencia que se había producido una catástrofe, se disparó un tiro en la sien derecha y quedó muerto. Del accidente solo resultó herido, de pronóstico reservado, un soldado".

**FARMACIAS DE GUARDIA - Marzo**

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
Día: 20

**M. ÁNGEL LAZARO**, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69  
Día: 21

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 52  
Día: 22  
Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
Día: 23

**M. TAJADA/L. SANTAMARÍA**, Pl. Obispo Acosta, 4. 947 50 11 29  
Día: 24

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37  
Día: 25

Elsa Álvaro Reizabal, C/ Duero, s/n. .... 947 50 00 39  
Día: 26

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
Día: 27

**A. M.ª GONZALEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04  
Día: 28

**A. SANZ HERNAN**, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13  
Día: 29

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
Día: 30

**P. TOMAS GARCIA**, Avda. El Ferial, 11 .... 947 50 07 52  
Día: 31

**LA RECETA DE...**

En esta ocasión, nos propone su receta el Rte. **El rincón del pasado** para preparar un exquisito.

**REDONDO DE CERDO ASADO**

**Ingredientes:**

- 1 Redondo de cerdo
- 4 patatas medianas
- 1 cebolla mediana
- 2 dientes de ajo
- 2 hojas de laurel
- Tomillo y romero al gusto
- 2 cucharadas de vino blanco
- 1/2 cucharadita de pimentón de la Vera
- Aceite, sal y pimienta
- Guindilla

**Elaboración:**

En un bol colocamos el redondo y majamos los ajos los echamos encima junto con el laurel, el tomillo, el romero el pimentón, la guindilla, el vino blanco y el aceite de oliva. Lo dejamos macerar toda la noche. Pelamos las patatas y la cebolla y las partimos por la mitad y las colocamos en una bandeja para horno, encima colocamos el redondo y lo regamos con la salsa de la maceración. Con el horno a 180ª durante una hora. Lo dejamos reposar 15 minutos antes de quitarle la red y lo fileteamos con un centímetro de grosor. ¡¡Buen provecho!!

**Asesoría  
Holgueras**  
Empresas y Particulares

C/ Miranda do Douro, 6 Bajo  
Tel. 947 510 868 - www.holguerasasesoria.es

**PONCIANO**  
**HIERROS Y METALES, S.L.**

**Almacén de hierros y aceros inoxidables**

Ángulos Mallazo Vigas Accesorios Chapa Tubos

Ctra. de Salas, Km. 1,9 • 09400 ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 00 40 • Fax. 947 51 26 83 • ponciano@ponciano.com • www.ponciano.com